

LTech 2026

Tarptautinė mokslinė konferencija | *International Scientific Conference*

Kalba dirbtinio intelekto amžiuje
Language in the Age of Artificial Intelligence

KONFERENCIJOS PROGRAMA *CONFERENCE PROGRAMME*

2026 m. balandžio 23–24 d. | 23–24 April 2026
Kaunas

2026 04 23

9.00–9:30

Dalyvių registracija | Registration

9.30–10:00

Konferencijos atidarymas | Welcome speeches and opening of the conference

202 auditorija | Room 202 (AULA)

Ramunė Kasperė. LTech konferencijos pirmininkė, Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Chair of LTech 2026 Conference, Kaunas University of Technology, Lithuania

Kristina Ukvalbergienė. studijų prorektorė, Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Vice Rector for Education, Kaunas University of Technology, Lithuania

10:00–12:00

Plenariniai pranešimai | Keynote speeches

202 auditorija | Room 202 (AULA)

Moderatorė / Moderator: Ramunė Kasperė

Jorgen Gren. Europos Komisijos Vertimo raštu generalinio direktorato Technologijų ir DI paslaugų departamento direktorius | Director Technology, DGT, at European Commission ([nuotoliu](#) / [online](#))

Masters of Language, Masters of Prompting? New Opportunities for Language Specialists in the Age of Artificial Intelligence

Ne tik kalbos specialistai, bet ir užklausų kūrimo specialistai? Naujos galimybės kalbos specialistams dirbtinio intelekto amžiuje

Violeta Meiliūnaitė. Valstybinės lietuvių kalbos komisijos pirmininkė, Lietuva

Archajiškoji lietuvių kalba ir technologijos. Ar tikrai opozicija? (su vertimu į anglų kalbą)

The Archaic Lithuanian Language and Technology: Are They Really Opposites? ([interpreting into English available](#))

12:00–13:00

Pietų pertrauka | Lunch break

13:00–15:00

Paralelinė sesija 1 | Parallel session 1*Auditorija | Room 202, AULA***DI vertime / AI in Translation**

Moderatorė | Moderator: Greta Danilavičienė

Irene Fuentes-Pérez, Mayela Zambrano. University of Alcalá, Spain
AI Adoption in Translation and Interpreting: A Cross-National Comparative Study of Professional Practices in Spain and the United States

Svitlana Matvieieva, Ramunė Kasperė. Kaunas University of Technology, Lithuania
Lost in Translation? Evaluating Intelligent Systems in Reproducing Ukrainian Femininitives

Evelina Ķiršakmene. University of Latvia, Riga
English-Latvian False Friends and AI: Recent Developments

Karolina Kirsenkaitė, Kamilė Mažonaitė. Kaunas University of Technology, Lithuania
Human and AI Translation in Localization: A Comparison of ChatGPT and Human Translator Performance

Gerda Tekutytė. Kaunas University of Technology, Lithuania
How could non-professional game localisation benefit from translation theories

13:00–15:00

Paralelinė sesija 2 | Parallel session 2*106 auditorija | Room 106, AULA***DI taikymas kalbų mokyme | AI in Language Education**

Moderatorė | Moderator: Audronė Daubarienė

Eglė Žurauskaitė, Vitalija Kazlauskienė, Kinga Geben, Virginija Masiulionytė, Anastasija Belovodskaja, Diana Šileikaitė-Kaishauri. Vilnius University, Lithuania
Structured Teacher Reflections as a Lens on Emerging Teacher–Student–Generative AI Collaboration in Active Language Learning

Aleksandra Łuczak. Kozminski University, Warsaw, Poland
Quick Wins through AI-Enhanced Case Studies and Escape Rooms in ESP Classrooms

Lina Inčiuraitė-Noreikienė. Vilnius University, Lithuania
Responsible Integration of AI in Concept Analysis: A Task-Based Approach

Evelina Jaleniauskiene. Kaunas University of Technology, Lithuania
Leveraging Custom AI for Action-Oriented Scenario Design

13:00–15:00

Paralelinė sesija 3 | Parallel session 3
106 auditorija | Room 106, AULA

DI kalbotyroje ir literatūroje | AI in Linguistics and Literature

Moderatorė | Moderator: Vilma Linkevičiūtė

Dominik Baumgarten. Technische Universität Braunschweig, Germany
Human-AI Interaction within Contemporary Online Literature

Fahad Ahmed Otaif. King Khalid University, Saudi Arabia
AI Identification of Metaphors in Poetic Discourse: A Critical Perspective

Thanis Tangkitjaroenkun. King Mongkut's University of Technology Thonburi, Thailand
Teaching a Literary Course in Thailand in the Age of AI

Diana Burbienė. Kaunas University of Technology, Lithuania
Words for Corporeal Imagination

13:00–15:00

Paralelinė sesija 4 | Parallel session 4
112 auditorija | Room 112

Lietuvių kalba ir kalbos technologijos | Lithuanian Language and Language Technology

Moderatorė | Moderator: Vilija Celiešienė

Jurgita Mikelionienė. Kauno technologijos universitetas, Lietuva

Andrejs Veisbergs. Latvijos universitetas, Ryga, Latvija

Neosemantizacija lietuvių ir latvių kalbose

Danguolė Kalinauskaitė, Justina Mandravickaitė, Milita Songailaitė, Tomas Kirilavičius. Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva
Virginijus Marcinkevičius. Vilniaus Universitetas, Lietuva
Lietuvių kalbos santraukų tekstynas automatiniam santraukų rengimui

Aušra Rimkutė-Ganusauskienė. Kauno kolegija, Lietuva
Terminų apibrėžčių struktūra vadovėliuose: norma ir realioji vartoseną

Liudmila Kravcova. Kauno technologijos universitetas, Lietuva
2025 metų žodžio rinkimai – globalios reikšmės ir tendencijos

15:00–15:30**Kavos pertrauka | Coffee break****15:30–16:30****Plenarinis pranešimas | Keynote speech***202 auditorija | Room 202, AULA*

Moderatorė | moderator: Evelina Jaleniauskienė

Kallia Katsampoxaki-Hodgetts. Researcher at the University of Crete, Greece

Educational Assessment in the Age of AI: Student Agency, AI Feedback, and the Reframing of Learning*Mokymosi pasiekimų vertinimas dirbtinio intelekto amžiuje: besimokančiųjų iniciatyvumas, dirbtiniu intelektu grindžiamas grįžtamasis ryšys ir mokymosi transformacija***17:00****Edukacija ir socialinė programa muziejuje | Educational Programme and Reception at the Lithuanian Museum of Education, (Vytauto pr. 52, Kaunas)**

2026 04 24

9:30–10:00

Dalyvių registracija | Registration

10:00–11:00

Plenarinė konferencijos sesija | Plenary session of the conference

202 auditorija | Room 202, AULA

Plenarinis pranešimas | Keynote speech

Moderatorė | moderator: Dainora Maumevičienė

Dennis Pinigis. Writer and content creator, USA

The Practice of AI-Assisted Fiction: Craft, Norms, and Consequences

Grožinės literatūros kūrimas padedant DI: amatas, normos ir pasekmės

11:00–11:30

Kavos pertrauka | Coffee break

11:30–13:00

Paralelinė sesija 1 | Parallel session 1

112 auditorija | Room 112

Kalbos technologijos ir DI taikymas | AI Approaches

Moderatorė | moderator: Jurgita Mikelionienė

Sabina Baltrūnaitė, Laima Jancaitė-Skarbalė, Jonas Stepšys, Miglė Žemrietė. Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva

Lietuvių kalbos sintaksiškai anotuoto tekstyno rengimas taikant „Universal Dependencies“ standartą

Rita Vabalienė. Kauno kolegija, Lietuva

DI taikymas kalboms mokyti ir mokytis

Justina Mandravickaitė, Danguolė Kalinauskaitė, Milita Songailaitė, Tomas Kirilavičius. Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva

Agnė Paulauskaitė-Tarasevičienė. Kauno technologijos universitetas, Lietuva

Nuasmėninimo tekstynas automatizuotam BDAR aktualių asmens duomenų anonimizavimui

Greta Danilavičienė. Kauno technologijos universitetas, Lietuva

Disleksija ir skaitymo intervencijos: kelias į DI galimybes

11:00–12:40

Paralelinė sesija 2 | Parallel session 2 (conference in hybrid mode)

106 auditorija | Room 106

DI ir vertimas | AI, Translation, Interpretation

Moderatorė | moderator:

Agnieszka Gicala. University of the National Education Commission, Krakow, Poland ([nuotoliu](#) | [online](#))*From Folk Rhymes to AI, or “there and back again”: Children’s Literature in Translation***Luis Ángel Pastor Fernández, Ángel García Morales, Eva Huertas Morera.** University of Alcalá, Spain*Mapping AI-Based CAI Tools: A User-Oriented Taxonomy Based on Interpreter Experience***Goda Čeponytė, Karina Titaitė.** Kaunas University of Technology, Lithuania*A Case Study of Cosmetics Product Description Translations***Rugilė Stravinskaitė, Kristina Klimaitė, Dainora Maumevičienė.** Kaunas University of Technology, Lithuania*Can Artificial Intelligence Translate Caricature Humour? A Case Study of Charlie Hebdo*

11:00–12:40

Paralelinė sesija 3 | Parallel session 3 (conference in hybrid mode)

202 auditorija | Room 202

DI taikymas kalbų mokyme | AI in Language Education

Moderatorė | moderator:

L’udmila Pánisová, Soňa Hodáková. Constantine the Philosopher University in Nitra, Slovakia (online)*Between Norm and Creativity: Evaluating ChatGPT’s Reliability in Slovak Student Writing***Lina Abraitienė.** Vytauto Didžiojo universitetas, Kauno kolegija, Lietuva
From Assistance to Augmentation: Applying Artificial Intelligence in Language Teaching and Didactic Innovation

Ainura Nurzhanova, Roza Zhussupova, Perizat Yelenova. L.N.
Gumilyov Eurasian National University, Kazakhstan

Bagila Zhussupova. Shai.pro

*Developing AI Literacy to Support Responsible Use of Generative AI
in Academic Writing*

Augustė Nalivaikė. Kaunas University of Technology, Lithuania

*Beyond Plagiarism: Rethinking Writing Assessment in the Age of
Generative AI*

12:45

Konferencijos uždarymas | Conference closing

113 auditorija | Room 113
